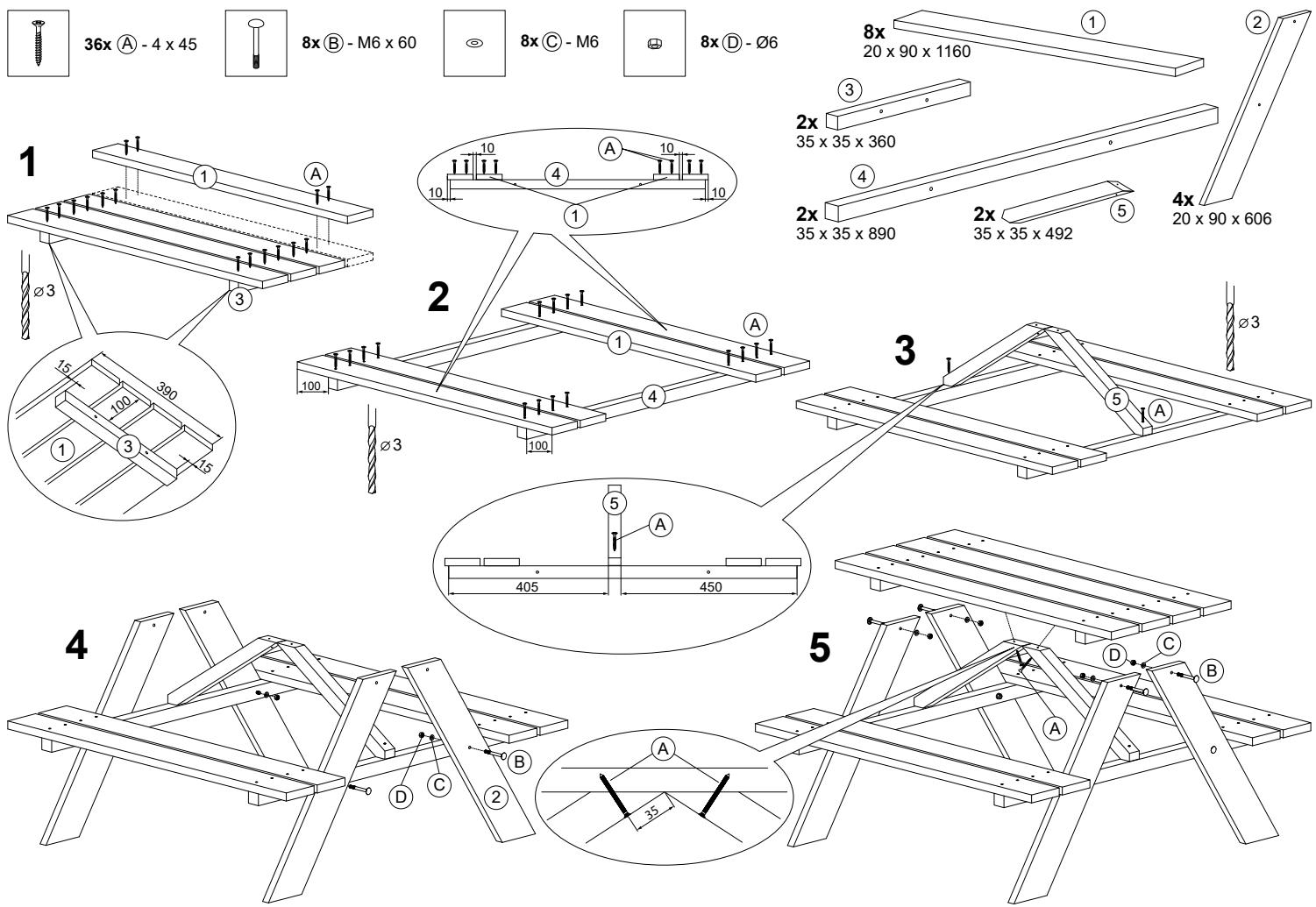


116 x 90 x 50 cm

Art. 67063

DELTA
GARTENHOLZ



D ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch!

Ausschließlich für die Verwendung im Freien. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen.

Maximales Benutzen gewicht: 50kg. Maximale Anzahl der Kinder: 2

Allgemeine Informationen zu Holzmerkmalen finden Sie auf www.delta-gartenholz.com

Vor dem Aufbau ist der Bausatz auf Vollständigkeit und Richtigkeit zu kontrollieren. Bei einer Zwischenlagerung vor dem Aufbau darf das Holz nicht luftdicht verpackt oder in einem geschlossenen Raum ohne ausreichende Belüftung gelagert werden, da es durch natürliche Holzfeuchte schnell zu Schimmelbefall oder Stockflecken kommen kann.

Um das Vergrauen und die Rissbildung des Holzes zu minimieren empfehlen wir, das Holz mit einem Schutzanstrich (offenporige Lasur) zu versehen. Lärchenholz sollte mit einem geeigneten Pflegeöl behandelt werden. Alle Maße sind ca.-Maße. Technische Änderungen vorbehalten. Grundsätzlich wird jede akzeptierte Reklamation nur mit der Zusage von neuen Teilen erledigt und nicht finanziell abgegolten. Fehlerhafte Teile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Es besteht kein Anspruch auf die Erstattung von weitergehenden Folgekosten wie z.B. Montage- oder Materialkosten (Farben usw.).

Das Spielgerät ist in regelmäßigen Abständen auf etwaige Beschädigung und Fäulnisbefall zu kontrollieren. Die Schraubverbindungen sind in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz und Stabilität zu überprüfen. Bei Bedarf sind diese nachzuziehen. Alle beweglichen Teile aus Metall sind zu ölen. Eine fehlende Überprüfung/Wartung kann zur Gefahr werden. Werden bei der obigen Kontrolle nicht reparierbare Fehler oder Beschädigungen festgestellt, sind Sie verpflichtet, das Spielgerät aus dem Verkehr zu ziehen. Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung als Beleg auf.

PL UWAGA! Tylko do domowego własnego użytku!

Wysłacznie do użytku na wolnym powietrzu. Użytkować tylko i wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika: 50kg. Maksymalna dopuszczalna ilość dzieci: 2

Ogólne informacje na temat typowych cech drewna znajdą Państwo na stronie www.delta-gartenholz.com

Przed rozpoczęciem montażu, należy skontrolować zestaw pod kątem kompletności i prawidłowości pojedynczych elementów konstrukcji. Jeśli produkt nie będzie montowany bezpośrednio po kontroli, należy pamiętać, że nie wolno pakować hermetycznie lub składać w zamkniętym pomieszczeniu drewnianych elementów konstrukcji. Bez odpowiedniej cyrkulacji powietrza bardzo szybko może dojść do powstania pleśni lub sinizny.

Aby zminimalizować szarzenie się drewna, zaleca się malowanie elementów ochronną lazurą (lazurowanie z pozostawieniem otwartych porów). Drewno modrzewiowe powinno zostać pomalowane specjalnym olejem do ochrony i pielęgnacji. Wszystkie wymiary podane są w przybliżeniu. Zmiany techniczne są dopuszczalne. Uszanuj reklamacje, jeśli będą rozliczane finansowo, przyjęta forma i rozliczenie jest wynikem wyjątkowych elementów. Wadliwe elementy, które zostały już połączone i zamontowane nie podlegają wymianie. Nie akceptujemy roszczeń finansowych dotyczących dodatkowych kosztów powstałych w skutek np. montażu, kosztów materiałnych (farby itd.).

Elementy wyposażone placu zabawy należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzenia i gnicia. Połączenia śrub należy regularnie kontrolować pod kątem poluzowania i stabilności. Jeżeli zajdzie taka potrzeba, należy do tego docelić. Wszystkie ruchome metalowe części powinny zostać naoliwione. Brak lub niewłaściwa kontrola może prowadzić do konserwacji produktu zagráża bezpieczeństwu użytkowników. Jeśli w czasie kontroli zostaną stwierdzone błędy lub uszkodzenia, których nie można naprawić, należy niezwłocznie wycofać produkt z użytku. Prosimy zachować niniejszą instrukcję montażową.

GB WARNING! Only for use in private homes!

For outdoor use only. Use to be supervised by adults.

Maximum user weight: 50kg. Maximum number of children: 2

You can find general information on wood features at www.delta-gartenholz.com

Check that the construction set is complete and correct before beginning assembly. If stored before assembly, the wood should not be kept in airtight packaging or stored in a sealed room without sufficient ventilation, since the natural moisture in the wood can lead to mould or staining.

To minimise greying or cracking in the wood, we recommend using a protective varnish (open-pore glaze). Larch wood should be treated with an appropriate care oil. All measurements given are approximate. In general, complaints are rectified by the provision of new parts, rather than financial remuneration. Faulty parts which have already been assembled or varnished cannot be exchanged. There is no claim to remuneration for any further follow-up costs, such as assembly or material costs (paints etc.).

The play equipment must be checked regularly for any damage or rot. The screw connections should be checked regularly to ensure that they are still sitting properly and are stable. Tighten if necessary. All metal moving parts must be oiled. A lack of inspection/maintenance can be dangerous. If faults or damage which cannot be repaired is discovered during the inspection described above, you must take the play equipment out of use. Please keep these assembly instructions for your records.

I ATTENZIONE! Solo per il settore privato, domestico!

Esclusivamente per un utilizzo all'aperto. Da utilizzare sotto la sorveglianza di adulti.

Peso massimo dell'utente: 50kg. Quantità massima di bambini: 2

Informazioni generali sulle caratteristiche del legno sono disponibili su www.delta-gartenholz.com

Prima del montaggio bisogna verificare la completezza e la conformità della scatola di montaggio. In caso di stoccaggio temporaneo prima del montaggio, il legno non deve essere confezionato ermeticamente né conservato in una stanza chiusa e senza sufficiente aerazione in quanto, a causa dell'umidità naturale del legno, si possono verificare rapidamente infestazioni di muffa o macchie dovute allo stoccaggio.

Per ridurre la possibilità di crepe o di ingrigimento del legno, consigliamo di provvedere con una vernice protettiva (verniciatura velata a poro aperto). Il legno di larice andrebbe trattato con un apposito olio curativo. Tutte le dimensioni sono approssimate. Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche. Sostanzialmente ogni reclamo accolto viene risolto con la spedizione di pezzi nuovi, senza compensi finanziari. È escluso il cambio di pezzi difettosi già rovinati o verniciati. Non si ha alcun diritto al rimborso di spese successive, ad es. per il montaggio o per il materiale (colori, ecc.).

Sono da controllare periodicamente eventuali danneggiamenti e deterioramenti del gioco. Vanno periodicamente controllati il corretto serraggio e la stabilità delle viti di connessione. Se necessario, vanno stretto ulteriormente. Tutte le parti metalliche mobili vanno oleate. Una mancata cura/manutenzione può causare pericoli. Qualora nei suddetti controlli vengano rilevati difetti o danni non riparabili, il gioco dovrà essere obbligatoriamente ritirato dalla circolazione. Si prega di conservare queste istruzioni per il montaggio come ricevuta.

H FIGYELEM! Felhasználás csak magán, ill. otthoni területen!

Kizárolag a szabadban való felhasználásra. Használat felnőtt felügyelete mellett.

Maximális terhelés súly: 50kg. Gyermekkel maximális száma: 2

Általános információkat az egyes fa típusokhoz a www.delta-gartenholz.com oldalon talál.

A felépítés előtt ellenőrizze, hogy a felszerelés teljes- és megfelelő-e. A felszerelés köztérs tárolása esetén, ügyeljen arra, hogy a fa ne légmentesen legyen becsomagolva, vagy olyan zárt helyen tárolva, ahol a levegőzés nincs megfelelően biztosítva, mivel a természetes fannedvesség miatt a felszínen penész, a fa mintázatán felt körözhet.

A fa megszürkülete és a repedésképződés meggyötörésére érdékében ajánljuk, hogy kenjen fel védőfestékregetet (nyitott pórós felületlazur) a felfelületre. A vörösfényt arra alkalmás faolajjal kell kezelni. minden méret körülbelül méret. Technikai változásokat fenntartunk.

Minden elfogadott reklamáció, alapvetően egy új alkatrész megkülönböztető jelzőjük, nem pedig pénzvisszatérítéssel. Azok a hibák alkatrészek, amelyek már beépítésekre kerültek, vagy le lették festve, nem cserélhetők vissza. Az egyéb költségek mint pl. szelélezés vagy anyagköltségek (festék stb.) visszatérítésére nincs mód.

A játszószéköz rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés vagy korhadásra utaló nyom. A csavarok illeszkedését rendszeres időközönként ellenőrizni kell, hogy elég stabilak- és szorosak-e. Ha szükséges, húzzon rajtuk. minden elmozdítható fém alkatrész olajozni kell. A hiányzó karbantartás/ellenőrzés veszélyt okozhat. Amennyiben a fentiek szerinti ellenőrzés során kijavításhatlan hibát vagy rongálódást észel, köteles kivonni az eszközt a forgalomból. Kérjük őrizze meg ezt a szelélezési útmutatót.

Delta Gartenholz Polska Sp. z o.o.

Zdroje 93

PL - 89-505 Male Gacno

Poland

Tel.: +48 52 - 33618-00

Fax: +48 52 - 33618-13

© Copyright Delta Gartenholz GmbH & Co. KG 2020/01

F ATTENTION! Réservée à une zone privée, domestique !

Uniquement pour une utilisation en plein air. À utiliser sous la surveillance d'un adulte.

Poids maximal de l'utilisateur : 50 kg. Nombre maximal d'enfants : 2

Retrouvez les informations générales relatives aux caractéristiques du bois sur www.delta-gartenholz.com

Vérifiez avant le montage que le kit est complet et conforme. En cas de stockage provisoire avant le montage, le bois ne doit pas être emballé sous vide ou stocké dans une pièce fermée, sans une aération suffisante, car cela peut rapidement faire apparaître de nombreuses tâches de moisissure en raison de l'humidité naturelle du bois.

Afin d'éviter que le bois ne grise et ne se fissure, nous recommandons de le recouvrir d'un enduit de protection (lasure poreuse). Le mélèze a été traité avec une huile d'entretien adaptée. Toutes les mesures sont approximatives. Nous réservons de modifications techniques. En principe, chaque réclamation acceptée n'est réglée qu'à l'envoi de nouvelles pièces et n'est pas indemnisée financièrement. Des éléments défectueux qui ont déjà été montés ou peints ne peuvent pas être échangés. Il n'existe aucun droit au remboursement des frais ultérieurs supplémentaires tels que les frais de montage ou de matériaux (peinture, etc.).

Le jouet doit faire l'objet de contrôles réguliers afin de déceler des éventuels dommages et l'apparition de moisissure. Les boulons doivent être régulièrement contrôlés pour assurer la stabilité et une bonne fixation des sièges. En cas de besoin, ils doivent être resserrés. Tous les éléments mobiles en métal doivent être huilés. Un mauvais contrôle/entretien peut devenir un danger. Si, lors des contrôles précédemment cités, des défauts ou des dommages non réparables sont détectés, vous êtes tenus de ne plus utiliser le jouet. Veuillez conserver cette notice de montage comme preuve.

NL OPGELET! Uitsluitend voor het privé-, huishoudelijk gebruik!

Uitsluitend voor gebruik in de buitenlucht. Gebruik onder het toezicht van volwassenen.

Maximaal gewicht gebruiker: 50kg. Maximaal aantal kinderen: 2

Algemene informatie over houtkenmerken vindt u op www.delta-gartenholz.com

Vóór de opbouw dient gecontroleerd te worden of de bouwset compleet en juist is. Bij een tussenopslag vóór de opbouw mag het hout niet luchtdicht verpakt of in een gesloten ruimte zonder voldoende ventilatie opgeslagen worden, aangezien er door natuurlijke houtvochtigheid snel schimmelontstaat of vogtplekken kunnen ontstaan.

Om het vergroeven en de scheurvorming van het hout tot een minimum te beperken, raden wij aan het hout te voorzien van een beschermlaag (beitsing met open porien). Larikswood dient met een geschikte verzorgingsolie behandeld te worden. Alle maten zijn worden bij benadering gegeven. Technische wijzigingen voorbehouden. In principe wordt iedere geaccepteerde claim alleen afhandeld met de toezending van nieuwe onderdelen en niet financieel vereffend. Defective onderdelen die reeds gemonteerd zijn blijven smontovány nebe natrénny, je vyloučena. Nevezná žádný nárok na nahradu souvisejících nákladů, jako například nákladů na montáž nebo materiálu (barva apod.).

Het speelstoel dient met regelmatige tussenpozen op eventuele beschadiging en verrotting gecontroleerd te worden. De schroefverbindingen moeten met regelmatige tussenpozen op goed vastzitten en stabiel gecontroleerd worden. Indien nodig moeten deze verder aangedraaid worden. Alle bewegende metalen onderdelen moeten geolied worden. Het niet uitvoeren van controle/onderhoud kan gevaren opleveren. Als er bij bovenstaande controle niet-reparabiele fouten of beschadigingen vastgesteld worden, bent u verplicht om het speelstoel uit de circulatie te nemen. Bewaar deze montagehandleiding als bewijsstuk.

CZ UPOZORNĚNÍ! Pouze pro soukromé, domácí použití!

Pouze pro venkovní používání. Používání pouze pod dohledem dospělých.

Maximální hmotnost uživatele: 50 kg. Maximální počet dětí: 2

Všeobecné informace ke vlastnosti dřeva najdete na www.delta-gartenholz.com

Před montáží zkонтrolujte kompletnost a správnost sady dřílu. Při skladování před montáží dřevo nesmí být vzduchotěsně zabaleno nebo skladováno v uzavřených prostorách bez dostatečného větrání, protože v dusidle přirozeně vlhkost dřeva může rychle dojít k napadení plísní nebo tvorbě skvrn po plísni.

Pro minimalizaci šednutí dřeva a vzniku prasklin doporučujeme dřevo opatřit ochranným (prodyšnou) lazurou. Modřinové dřevo by mělo být osípatem vhodným pěsořivovým olejem. Všechny rozměry jsou přibližně. Právě technických změn je vyhovězeno. V západě bude každá akceptovaná reklamace vyřízena zastáni nových dřílu a nebude poskytnuta finanční náhrada. Výměna vadných dřílu, které již byly smontovány nebo natrénny, je vyloučena. Nevezná žádný nárok na nahradu souvisejících nákladů, jako například nákladů na montáž nebo materiálu (barva apod.).

Houpačku v pravidelných intervalech kontrolujte pevně dotavena a stabilitu šroubovacích spojů. V případě potřeby je utáhněte. Všechny pohyblivé kovové části nalojeťte. Chybějící kontrola / údržba může být nebezpečná. Pokud při výše uvedené kontrole zjistíte neopratelné závady nebo poškození, jste povinni houpačku vydátid z používání. Tento návod k montáži prosím uchovejte jako doklad.

E ATENCIÓN! ¡Únicamente pensado para su uso en el ámbito doméstico!

Únicamente pensado para su uso en exteriores. Utilizar bajo la atenta mirada de un adulto.

Peso máximo soportable: 50kg. N° máximo de niños: 2

Encontrará información general sobre las características de la madera en www.delta-gartenholz.com

Antes de proceder a su montaje, asegúrese de que el juego se encuentre en perfecto estado y no tenga piezas defectuosas. Si va a almacenar temporalmente la madera antes de su montaje, evite envolverla herméticamente o depositarla en un espacio cerrado sin suficiente ventilación, pues la humedad de la madera natural puede transformarse rápidamente en una plaga de hongos o manchas de moho.

A fin de minimizar el envejecimiento y la formación de grietas en la madera recomendamos revestirla con una capa de pintura protectora (barniz poroso). La madera de alerce debe ser tratada con un aceite protector adecuado. Todas las medidas son referencias aproximadas. Sujeto a posibles modificaciones técnicas. En principio, las reclamaciones aceptadas únicamente serán compensadas mediante el envío de piezas nuevas, no habrá compensación económica. Las piezas defectuosas que ya hayan sido montadas o pintadas quedan excluidas de cualquier cambio. Queda excluido el derecho al reembolso de los costes adicionales originados posteriormente, como por ejemplo los costes de montaje o de material (pinturas, etc.).

El juguete ha de ser revisado regularmente ante la aparición de posibles desperfectos y plagas de moho. Las juntas de los tornillos han de comprobarse regularmente para garantizar su correcta fijación y estabilidad. Si fuera necesario, deberá apretarlos. Todas las piezas móviles de metal han de engrasarse. Una revisión/mantenimiento defectuoso puede resultar peligroso. Si durante los controles arriba indicados se detectaran fallos o defectos irreparables, está obligado a retirar el juguete. Por favor, conserve estas instrucciones de montaje como comprobante.

DK OBS! Kun til brug i private hjem!

Udelukkende til udendørs anvendelse. Skal anvendes under opsyn af voksne.

Maksimalt brukergewigt: 50 kg. Maksimalt antal børn: 2

Se www.delta-gartenholz.com for generelle oplysninger om træets kendtegns.

Kontrollér, at sættet er fuldstændigt, og at det leverede er det rigtige, inden det monteres. Hvis sættet mellemträges inden montering, må træet ikke opbevares i lufttæt emballage eller i et lukket rum uden tilstrækkelig ventilation. Sker dette, kan træets naturlige fugt niveau få sættet til at rågne eller blive jordslæt.

For at begrænse gråfaryning af og sprækker i træet anbefaler vi, at der påføres en beskyttende maling på træet (abenporet lasur). Det anbefales at behandle lærketræet med en egnet plejende olie. Alle mål er cirkamål. Forbeholder tekniske ændringer. Efter en godkendt reklamation bytter vi generelt kun til nyt og refunder ikke penge. Fejlbehæftede dele, der allerede er monteret eller malet, er udelukket fra ombytning. Der kan ikke gøres krav gældende på tilbagebetaling af yderligere følgeomkostninger såsom monterings- eller materialeudgifter (maling osv.).

Kontrollér, jævnligt legeudstyret for eventuelle beskadigelser og forrådnele. Kontrollér, jævnligt legeudstyret for eventuelle beskadigelser og forrådnele. Kontrollér, jævnligt legeudstyret for eventuelle beskadigelser og forrådnele. Smør alle bevægelige metaldele. Der kan opstå fare som følge af en manglende kontrol / vedligeholdelse. Hvis ovenstående kontrol påviser fejl eller beskadigelser, der ikke kan affjælpes, må legeudstyret ikke længere benyttes. Denne monteringsvejledning skal opbevares som dokumentation.

Delta Gartenholz GmbH & Co. KG

Am Lenkwerk 9

D-33609 Bielefeld

Germany

Tel.: +49 (0)521 - 988188-0

Fax: +49 (0)521 - 988188-13

